

Op de voordracht van Onze Ministers van Onderwijs,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 1 van het koninklijk besluit van 25 november 1970 betreffende de organisatie van de taalexamens, wordt met de volgende bepaling aangevuld :

« — examencommissie over de grondige kennis van de tweede taal : een examencommissie ingericht door de Minister van Nationale Opvoeding die de scholen waarin personeelsleden fungeren, waarvoor het getuigschrift van grondige kennis van de wettelijk verplichte tweede taal in het lager onderwijs vereist is, onder zijn bevoegdheid heeft. »

Art. 2. Artikel 10 van voormeld koninklijk besluit van 25 november 1970 wordt door de volgende tekst vervangen :

« Art. 10. De Minister stelt het programma van de examens vast. De examens over de grondige kennis of over de voldoende kennis van de onderwijstaal worden afgelegd voor een nederlandsstalige, een franstalige of een duitstalige commissie, bepaald in artikel 13, naargelang de kandidaten een getuigschrift van grondige of van voldoende kennis van een onderwijstaal, respectievelijk het Nederlands, het Frans of het Duits wensen te behalen.

De examens over de grondige kennis van de wettelijk verplichte tweede taal in het lager onderwijs worden afgelegd voor een nederlandsstalige of een franstalige commissie naargelang die tweede taal wordt onderwezen enerzijds in de nederlandsstalige scholen in het arrondissement Brussel-Hoofdstad en de scholen van het Nederlandse taalgebied en anderzijds in de franstalige scholen in het arrondissement Brussel-Hoofdstad en de scholen van het Franse en het Duitse taalgebied ».

Art. 3. Artikel 13 van hetzelfde koninklijk besluit van 25 november 1970 wordt door de volgende tekst vervangen :

« Art. 13. De taalexamens worden afgelegd voor een nederlandsstalige, een franstalige of een duitstalige examencommissie.

In iedere commissie wordt voor de examens over de grondige kennis en over de voldoende kennis van de onderwijstaal voor elk onderwijsniveau een afdeling opgericht.

Voor de examens over de grondige kennis van de verplichte tweede taal in het lager onderwijs wordt een afdeling in de nederlandsstalige en in de franstalige commissie opgericht ».

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de dag van zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 5. Onze Ministers van Onderwijs zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 26 april 1982.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Onderwijs,

D. COENS

De Minister van Onderwijs,

M. TROMONT

MINISTERIE VAN LANDBOUW

N. 82 — 819

Koninklijk besluit en ministerieel besluit van 13 november 1981 betreffende de handel en het gebruik van stoffen bestemd voor dierlijke voeding. — Errata

Belgisch Staatsblad, nr. 78 van 23 april 1982, bladzijden 4887 en 4918.

— De verwijzing (1) bij de nrs. 2.2.21, 2.2.22, 2.2.23 en bij de tweede voetnoot van bladzijde 4887 is te vervangen door (2).

— Op bladzijde 4918, 2e produkt, dient gelezen « Arprinocide » in plaats van « Aprinocide ».

Sur la proposition de Nos Ministres de l'Éducation nationale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. L'article 1er de l'arrêté royal du 25 novembre 1970 relatif à l'organisation des examens linguistiques, est complété par la disposition suivante :

« — commission d'examen de la connaissance approfondie de la seconde langue : commission d'examen organisée par le Ministre de l'Éducation nationale dont relèvent les écoles où sont en fonction des enseignants qui doivent être porteurs d'un certificat de la connaissance approfondie de la deuxième langue légalement obligatoire dans l'enseignement primaire. »

Art. 2. L'article 10 de l'arrêté royal précité du 25 novembre 1970 est remplacé par le texte suivant :

« Art. 10. Le Ministre fixe le programme des épreuves. Les examens de la connaissance approfondie ou de la connaissance suffisante de la langue de l'enseignement sont subis devant une commission de langue néerlandaise, française ou allemande comme prévue à l'article 13 selon que les récipiendaires désirent obtenir un certificat de connaissance approfondie ou suffisante de la langue d'enseignement, soit le néerlandais, soit le français, soit l'allemand.

Les examens sur la connaissance approfondie de la seconde langue légalement obligatoire dans l'enseignement primaire sont subis devant une commission de langue néerlandaise ou française selon que cette seconde langue est enseignée d'une part dans les écoles de régime linguistique néerlandais de l'arrondissement de Bruxelles-Capitale et dans les écoles de langue néerlandaise et d'autre part dans les écoles de régime linguistique français de l'arrondissement de Bruxelles-Capitale et dans les écoles de la région de langue française et allemande ».

Art. 3. L'article 13 du même arrêté royal du 25 novembre 1970 est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 13. Les épreuves de langue sont subies devant une commission de langue néerlandaise, une commission de langue française ou une commission de langue allemande.

Au sein de chaque commission des examens de la connaissance approfondie et de la connaissance suffisante de la langue de l'enseignement, il est créé une section pour chaque niveau d'enseignement.

Pour les examens de la connaissance approfondie de la seconde langue légalement obligatoire dans l'enseignement primaire, il est créé une section au sein de la commission de langue néerlandaise et au sein de la commission de langue française.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 5. Nos Ministres de l'Éducation nationale sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 26 avril 1982.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Éducation nationale,

D. COENS

Le Ministre de l'Éducation nationale,

M. TROMONT

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

F. 82 — 819

Arrêté royal et arrêté ministériel du 13 novembre 1981 relatif au commerce et à l'utilisation des substances destinées à l'alimentation des animaux. — Errata

Moniteur belge n° 78 du 23 avril 1982, pages 4887 et 4918.

— La référence (1) sous les n° 2.2.21, 2.2.22, 2.2.23 et la deuxième note en bas de la page 4887 est à remplacer par (2).

— A la page 4918, 2e produit, lire « Arprinocide » au lieu de « Aprinocide ».